

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** Dossier (47/06): Zeitgenössische Architektur für Raiffeisen =  
Architecture contemporaine pour Raiffeisen

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

### TEC · DOSSIER ZEITGENÖSSISCHE ARCHITEKTUR FÜR RAIFFEISEN

- 5 **Markenzeichen**  
Lilian Pfaff
- 6 **Geschichte der Genossenschaftsbank**  
Andreas Hüttenmoser
- 19 **«Wir bauen architektonische Prototypen»**  
Lilian Pfaff im Gespräch mit Jack Egli  
und Andreas Hüttenmoser
- 30 **Corporate-Architecture-Richtlinien**  
Martin Kaiser
- 58 **Adligenswil: Janusköpfig**  
Rahel Hartmann Schweizer
- 66 **Affoltern: Spiel mit Holz und Farbe**  
Katinka Corts
- 72 **Balsthal: Drive-in-Bancomat**  
Ivo Bösch
- 78 **Carouge: Archipel**  
Jean-Pierre Wymann
- 86 **Courroux: Jonction**  
Katharina Marchal
- 94 **Degersheim: Transformation**  
Katja Hasche
- 102 **Derendingen: Platz schaffend**  
Anita Simeon
- 110 **Guin: Joint d'ombre**  
Katharina Marchal
- 118 **Moudon: Safe**  
Jean-Pierre Wymann
- 126 **Niederuzwil: Grosse Zwillinge**  
Ivo Bösch
- 134 **Sargans: Feuervogel**  
Anita Simeon
- 142 **St. Gallen: Schichtung**  
Lilian Pfaff
- 150 **Steckborn: Respektvoller Eingriff**  
Katja Hasche
- 158 **Produkte**
- 166 **Impressum**

## Table des matières

### TEC · DOSSIER ARCHITECTURE CONTEMPORAINE POUR RAIFFEISEN

- 5 **Image de marque**  
Lilian Pfaff
- 6 **Historique de la banque coopérative**  
Andreas Hüttenmoser
- 19 **«Nous construisons des prototypes architecturaux»**  
Lilian Pfaff s'entretient avec Jack Egli  
et Andreas Hüttenmoser
- 30 **Directives de Corporate Architecture**  
Martin Kaiser
- 58 **Adligenswil: Janusköpfig**  
Rahel Hartmann Schweizer
- 66 **Affoltern: Spiel mit Holz und Farbe**  
Katinka Corts
- 72 **Balsthal: Drive-in-Bancomat**  
Ivo Bösch
- 78 **Carouge: Archipel**  
Jean-Pierre Wymann
- 86 **Courroux: Jonction**  
Katharina Marchal
- 94 **Degersheim: Transformation**  
Katja Hasche
- 102 **Derendingen: Platz schaffend**  
Anita Simeon
- 110 **Guin: Joint d'ombre**  
Katharina Marchal
- 118 **Moudon: Safe**  
Jean-Pierre Wymann
- 126 **Niederuzwil: Grosse Zwillinge**  
Ivo Bösch
- 134 **Sargans: Feuervogel**  
Anita Simeon
- 142 **St. Gallen: Schichtung**  
Lilian Pfaff
- 150 **Steckborn: Respektvoller Eingriff**  
Katja Hasche
- 158 **Produkte**
- 166 **Générique**